

國家打吡戰前展示強勁勢頭

皇家馬德里(皇馬)的C朗在30日的西甲聯賽中迎來爆發，他的「帽子戲法」幫助球隊主場5:1大勝「升班馬」拉科魯尼亞，本賽季首次取得聯賽兩連勝。

皇馬和巴塞將在10月7日迎來新賽季的首次西班牙「國家打吡」，目前皇馬仍落後老對手8分，但至少摩連奴的球隊在本場比賽中表現出主導比賽的強勁勢頭。

儘管拉科魯尼亞憑藉列基在第16分鐘的破門取得領先，但此後皇馬向對手陣地發起了潮水般的攻勢。C朗在第23分鐘的12碼球中的幫助球隊扳平

比分。第39分鐘，摩連奴送出一記「手術刀」傳球，迪馬利亞反越位成功，儘管他的第一腳射門被對方門將撲出，但機敏的阿根廷人頭球補射破網。第44分鐘，C朗的頭球幫助皇馬帶著3:1的領先優勢進入下半場。

第66分鐘，沙比阿朗素罰出一記精準的自由球，比比拍馬趕到，頭球輕鬆破門。第83分鐘，C朗將卡卡製造的12碼球射入，完成了本場比賽的「帽子戲法」。最終皇馬在主場取得5球大勝。

「最重要的是，我的『帽子戲法』幫助球隊獲得了勝利。」功臣C朗賽後說，「我們非常清楚，接下來客場打巴塞的比賽會很艱難，但我們需要保持專注，相信自己能打出一場精彩的比賽並取得勝利。」

在參加「國家打吡」前，皇馬首先要是在10月3日的歐聯小組賽中客場挑戰荷蘭阿積士。

■綜合外電



■C朗在拉科魯尼亞的馬真拿前施射。 美聯社

C朗17次帽子戲法

皇馬對陣拉科魯尼亞C朗一鼓作氣連入3球，17次表演「帽子戲法」，在西甲入球榜追平美斯的6球，C朗又一次創造了一系列數據：

- 1.新賽季，C朗共為皇馬以及葡萄牙國家隊射入10球；
- 2.C朗為皇馬出場153場射入155球，聯賽出場107場共入118球；

3.C朗憑總入球155球，超越皇馬傳奇射手阿曼西奧，位列皇馬歷史射手榜第9位；

4.C朗職業生涯已經上演過17次帽子戲法，其中在皇馬上演了16次，而在西甲聯賽中上演過15次，比美斯(聯賽上演14次)還多一次；

5.C朗12碼球命中率西甲歷史上第四，29球27中，命中率高達93.1%；

6.C朗(右)是新賽季第二位球員上演帽子戲法，第一位是來自馬體會的法卡奧；

7.C朗堪稱拉科魯尼亞的噩夢，他的西甲首球正是2009年8月29號面對拉科魯尼亞入的，迄今對陣拉科魯尼亞取得6個入球；

8.C朗6場聯賽射入6球，西甲射手榜追平美斯，僅落後法卡奧1球。 ■綜合外電

C朗帽子戲法助皇馬大勝

■C朗演帽子戲法拿走皮球紀念。 路透社

C朗揚言皇馬打吡贏巴塞

皇馬5:1大勝拉科魯尼亞，完成帽子戲法的C朗居功至偉。賽後，這名葡萄牙射手已經把眼光放在了周末與巴塞的世紀大戰上，「OK，我們都知道巴塞羅那是個很難踢的對手。我們是客場作戰，但是我們必須保持注意力集中，我們有信心在那裡贏球，而且我們也會贏。皇馬擁有同巴塞抗衡的隊員，至於會發生些甚麼，我們拭目以待。」

談到同拉科的比賽，C朗總結道，「開場階段，我們踢得有點鬆，場面有點平淡，但是當他們比領先後，我們的反應很好。我們知道我們可以追回比，不能再讓積分從手指裡溜走。」談到摩連奴今仗在人員上的使用，他說：「怎麼用人是教練的決定，他決定輪換，因為賽季很漫長，所有的隊員都有出場機會，至於我，和所有的隊員配合都沒問題。」

「入球當然重要，但比這更重要的是球隊。入球，助攻，這是我每一場比賽都追求的東西。」C朗最後說。 ■綜合外電

皇馬目前無意出售卡卡

西甲皇家馬德里主席佩雷斯30日表示，儘管此前有報道稱幾家球會曾表示出求購卡卡的意向，但球會目前並無意出售這位巴西球星。

佩雷斯是在皇馬俱樂部成員的一次集體大會上作出這一表態的。「我們從來沒說過要出售卡卡，我們也從來沒這麼做過，」他說。

2009年夏天，卡卡以6500萬歐元的身價從意甲AC米蘭隊加盟「銀河戰艦」，這一數字也創下了當時的轉會費紀錄。但由於此後遭遇傷病，狀態有所起伏，他逐漸在皇馬失去了主力位置。此前有報道稱，幾家球會曾在今年夏天表達了對卡卡的興趣，其中就包括當今歐洲足壇最「燒錢」的巴黎聖日耳門。 ■綜合外電



■久未上陣的卡卡為C朗製造機會。 美聯社

巴塞中場艾簡達拿因傷缺席8周

巴塞21人名單如下：

- 守門員：域陀華迪斯、賓度、奧亞
後衛：丹尼爾、碧基、佩奧爾、麥斯威爾、阿祖安奴、艾比度、方達斯
中場：法比加斯、沙維、恩尼斯達、馬斯查蘭奴、基達、布斯基斯、堤亞高
前鋒：拿拿、山齊士、美斯、吉安卡。

西甲巴塞羅那30日宣佈，在球隊3:2戰勝西維爾的比賽中膝蓋韌帶撕裂的中場球員艾簡達拿將缺席8周時間。

「30日對艾簡達拿的賽後檢查表明，他的右膝十字韌帶撕裂，預計將缺席8周左右，」巴塞在聲明中說。

在29日的比賽中，艾簡達拿在第75分鐘替換

布斯基斯登場。巴塞羅那在最後幾分鐘內連入兩球，客場以3:2逆轉取勝，但艾簡達拿的受傷還是讓巴塞損失不小。

巴塞公佈歐聯21人大名單

另外，巴塞公佈了周中歐聯的21人大名單，恩尼斯達、佩奧爾和艾迪安奴終於傷癒歸隊。

恩尼斯達在之前代表西班牙出戰時受傷，在一周前他已經開始隨隊訓練，但維爾路華為了保險起見沒有把他列入第六輪西甲名單。恩尼斯達在本周中的歐聯比賽中可能會以備後的身分出戰，以迎接下周與皇馬的國家打吡。

佩奧爾的復出則對巴塞的後防起到關鍵作用，在近兩輪聯賽中，巴塞的中後衛均由馬斯真蘭奴與桑治組成。但剛剛結束的聯賽中，巴塞這條後防線就被西維爾射入2球，連勝紀錄差點被終結。佩奧爾復出後與馬斯真蘭奴組成中後衛比較讓人放心。 ■綜合外電



■巴塞隊長佩奧爾(右)傷癒復出，與美斯擊掌互勉。 法新社

國米挫費倫天拿獲主場首勝

國際米蘭30日以2:1艱難擊敗費倫天拿隊，獲得本賽季意甲首個主場勝利，積分排名升至第三。

國米的米列圖在第17分鐘命中12碼，17分鐘後，卡斯辛奴入球擴大國米領先優勢。上半時結束前5分鐘，羅梅路為費倫天拿扳回一球。客隊隨即信心大增，不斷圍攻國米大門。第62分鐘時，洛迪古斯被紅牌罰下，少一人的費倫天拿依舊佔據優勢，可惜始終未能射入扳平比分的球。

國米艱難獲勝之後，積分排名上升到了第三位，落後領頭羊祖雲達斯4分。

費倫天拿主教練、前羅馬射手蒙迪拿賽後慨嘆球隊運氣不佳，同時表示球員要提高門前把握機會的能力。國米主帥史迪馬斯奧尼認為「藍黑軍團」知恥後

勇，端正了比賽態度，是球隊勝利的關鍵。他說：「觸底反彈對我們來說非常重要，因為這讓我們明白我們必須要改變些甚麼，必須要帶著與以往不同的態度上場比賽。」

「國米通過限制對手的發揮而贏得了勝利，要知道對手在控球方面非常了得。但我也有點生氣，因為儘管有很多機會，但我們讓比賽繼續有懸念。我們應該殺死比賽，這樣的比賽總是充滿潛在的陷阱。」 ■綜合外電



■米列圖又為國米建功。 法新社

匯聚商機

移民加國有何難？輕舟已過萬重山！

A. 移民加拿大坦途：

憑技術移民加拿大就職

時間：16-18個月(9個月知成敗)。
工作：合適職位，待君上任。英文：雅思最少5分。
條件：藍領技術人員，如修汽車。白領大專畢業。2年經驗，從未犯法，全家健康，**豁免面試**。

B. 移民加拿大捷徑：

BC省提名創業移民

條件：資產過加幣40萬，曾經營或管理生意，從未犯法，全家健康，**不需要懂英文**。

程序：
(1)遞交生意計劃。(2)申請8個月後遞交面試。
(3)申請14個月全家安居樂業負責加國，**長期不需坐移民監**。
(4)創業或者支付加幣12.5萬元，全家獲頒加拿大移民證。

退休移民律師主持。不成功 不收費。

免費諮詢
天翔移民顧問公司(移民英語系統國家專家)

熱線(香港)：(852) 35832841 (中國)：(86) 14715635034
地址：香港銅鑼灣廣福二期2001室
傳真：(852) 3583 4319
電郵：enquiry@tcimmigration-hk.com
網址：www.tcimmigration-hk.com

北京聯絡：劉天梅小姐 電話：(86) 13681116689
地址：北京市朝阳区酒仙橋北路環鐵五環一號J樓
電郵：tienmay@immigration-hk.com

廣告熱線：28730009
傳真：28730009

比華利中港酒店

集團管理 · 自置物業

牌照號碼：H/0277 H/0278

日租400元起 月租7000餘元起

訂房專線：9509 5818

中港酒店：九龍尖沙咀白加士街1-11號1 & 2樓全層
電話：2730 1113 傳真：2723 5398

比華利酒店：香港灣仔駱克道175-191號京城大廈4樓全層
電話：2507 2026 傳真：2877 9277

網址：www.bchkhotel.hk

國米挫費倫天拿獲主場首勝

國際米蘭30日以2:1艱難擊敗費倫天拿隊，獲得本賽季意甲首個主場勝利，積分排名升至第三。

國米的米列圖在第17分鐘命中12碼，17分鐘後，卡斯辛奴入球擴大國米領先優勢。上半時結束前5分鐘，羅梅路為費倫天拿扳回一球。客隊隨即信心大增，不斷圍攻國米大門。第62分鐘時，洛迪古斯被紅牌罰下，少一人的費倫天拿依舊佔據優勢，可惜始終未能射入扳平比分的球。

國米艱難獲勝之後，積分排名上升到了第三位，落後領頭羊祖雲達斯4分。

費倫天拿主教練、前羅馬射手蒙迪拿賽後慨嘆球隊運氣不佳，同時表示球員要提高門前把握機會的能力。國米主帥史迪馬斯奧尼認為「藍黑軍團」知恥後

勇，端正了比賽態度，是球隊勝利的關鍵。他說：「觸底反彈對我們來說非常重要，因為這讓我們明白我們必須要改變些甚麼，必須要帶著與以往不同的態度上場比賽。」

「國米通過限制對手的發揮而贏得了勝利，要知道對手在控球方面非常了得。但我也有點生氣，因為儘管有很多機會，但我們讓比賽繼續有懸念。我們應該殺死比賽，這樣的比賽總是充滿潛在的陷阱。」 ■綜合外電